

# 2019 soll der Pavillon wieder belebt sein

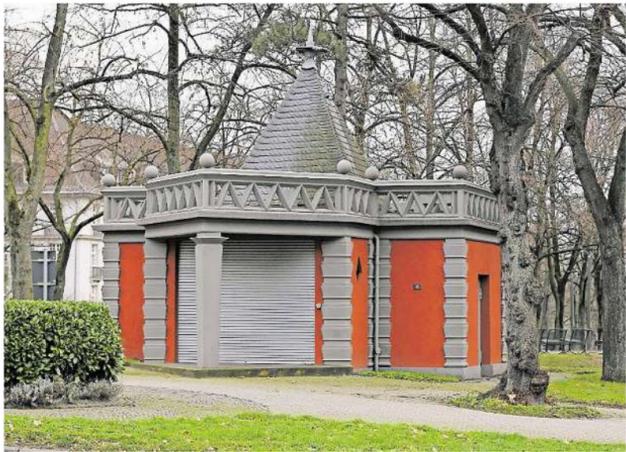
Seit 2013 steht das kleine Gebäude an der Monheimsallee leer. Ein Aachener Verein bekundet nach wie vor Interesse.

VON LAURA WEINBERGER

**AACHEN** Könnte der kleine Pavillon an der Monheimsallee für das Jahr 2019 einen Vorsatz fassen, dann wäre es sicher folgender: Endlich wieder bewohnt werden, endlich wieder einen Nutzen haben. Seit nun gut fünf Jahren steht das kleine Gebäude leer. Doch Interessenten gibt es nach wie vor. „Wir sind weiter in gutem Kontakt mit einem ehrenamtlichen Verein aus Aachen und hoffen, dass es 2019 klappt“, sagt Stefan Herrmann von der städtischen Pressestelle. Derzeit verzögert sich ein möglicher Einzug des Vereins, der noch nicht offiziell genannt werden soll, da noch ein paar Kleinigkeiten geklärt werden müssen. Bereits Mitte des Jahres hatte sich der Verein für den Pavillon ausgesprochen.

Das kleine rote Gebäude wurde zwar zuletzt von außen saniert, Kostenpunkt rund 50.000 Euro, von innen müsse es jedoch noch instandgesetzt werden. „Es befindet sich noch eine Stahltür davor, und der Verein wünscht sich eine andere Lösung für etwas mehr Licht. Das muss aber mit der Denkmalpflege abgesprochen werden“, nennt Herrmann einen der Gründe. Die ehrenamtliche Initiative hätte zudem nicht die finanziellen Mittel, um einen Umbau von innen allein zu stemmen. Da bestehe noch Klärungsbedarf.

2019 soll es dann aber so weit sein. „Wir haben ein großes Interesse daran, dass der Pavillon genutzt wird“, sagt Herrmann. Noch bis 2013 wurde der Pavillon als Lager von der Deutschen Pfadfinderschaft St. Georg genutzt. Seither steht er leer.



Neues Jahr, neues Glück: 2019 soll ein Aachener Verein in den kleinen Pavillon ziehen. FOTO: HARALD KRÖMER

## Bürgerstiftung Lebensraum im Kampf gegen Armut

Veranstaltung in der Nadelfabrik mit Pirmin Spiegel

**AACHEN** Armut, das sei nicht nur eine Frage des Einkommens, sondern eine Frage der Teilhabe. Das zumindest sagte Pirmin Spiegel, Hauptgeschäftsführer des Bischöflichen Hilfswerks Misereor, jüngst auf der Veranstaltung „Armut global – Ursachen, Wirkungen und was wir tun können“ in der Nadelfabrik, die im Rahmen des Projekts „Offenes Aachen – Initiative für Demokratie, Menschenwürde, Vielfalt“ der Bürgerstiftung Lebensraum Aachen stattfand. Die Veranstaltung ist eine von rund 20, die die Bürgerstiftung in diesem und im kommenden Jahr durchführt. Beinahe jede hat einen anderen Schwerpunkt. Spiegel widmete sich der Armut.

Menschen und nicht die Defizite in den Vordergrund zu stellen. „Hilfe sei nur wirksam, wenn sie zur Lebensweise der Betroffenen passe. Der zweite Weg: „Wir müssen unseren Lebensstil ändern. Unser ökologischer Fußabdruck ist dabei, die Erde zu vernichten. Da hilft es nicht, dass andere Länder ihren Fußabdruck vergrößern, sondern dass wir ihn verkleinern.“

Zu den Schritten im Kampf gegen die Armut gehöre auch, die Wirtschaftsordnung zu ändern. Dabei würden Fragen wichtig wie: Was ist das für eine Ökonomie, in der Leben und Wasser und Saatgut nicht Gemeinschaftsgut sein müssen, sondern privatisiert werden können? Wieso gibt es Hunger, obwohl die Lebensmittel weltweit ausreichen und die Ursache von Hunger nicht der Mangel an Nahrung, sondern ihre Verteilung ist? Was ist das für eine Landwirtschaft, die die Kleinbauern vertreibt, ihrer Lebensgrundlage beraubt und damit zur Ursache von Armut und Hunger wird? Auf unser Modell unbeschränkter Wirtschaftswachstums zu verzichten, die auch unserem Wohl, so Spiegel.

Denn je besser die Lebensgrundlagen für alle in der Welt sind, umso größer sei die Aussicht, dass auch in den reichen Ländern das Überleben langfristig gesichert ist.



### HEUTE IN AACHEN



**Krippenausstellung** bei Missio: „Von Kolumbien nach Aachen“, 175 Krippen-Szenen sind zu sehen von 10 bis 18 Uhr bei „Weltweit am Dom“ am Münsterplatz 28. FOTO: ANJA KLINGBEIL

### AUSSTELLUNGEN

**Jahresausstellung des Fotoclubs 2000 Aachen**, bis 11.1.2019, Foyer, 7:15-15 Uhr, Finanzzentrum Aachen, Krefelder Straße 210.  
**Lichtkunstwerke - Light-Art-Paintings**, Malerei von Andrea Constanze Kraus, bis 15.1.2019, 10-17 Uhr, Bar Museo, Wilhelmstraße 18.

**Neuer Aachener Kunstverein**, 14-18 Uhr, Passstraße 29, Tel. 503255.

**Ton Slits: „Schweben statt Stürzen“**, bis 29.12., 12-17 Uhr, „Raum für Kunst“ Elisengalerie, Friedrich-Wilhelm-Platz, Tel. 4544510.

**„Donjon von Largoet d'Elven in der Bretagne“**, Besichtigung nach Vereinbarung, bis 29.12., Gesellschaft für Internationale Burgenkunde, Grindelweg 4, Tel. 604500.

**„Krippen bauen Brücken - von Kolumbien nach Aachen“**, Ausstellung mit mehr als 175 Krippen-Szenen, bis 12.1.2019, 10-18 Uhr, „Weltweit am Dom“, Münsterplatz 28.

**„Neu x 4: Vier neue Künstler des Atelierhauses stellen sich vor“**, bis 3.2.2019, 10-14 Uhr, Atelierhaus Aachen e.V., im Depot, Talstraße 2, Tel. 874527.

**„Prinzipalinnen und andere starke Frauen des Aachener Theater- und Kulturlebens“**, von Klaus Schulte und Peter Sardoc, bis 25.1.2019, 8-19 Uhr, Volkshochschule Aachen, Peterstraße 21 - 25, Tel. 47920.

**„Rudolf Dircks - Illusionen“**, barocke Stillleben im Spiegel des Kubismus, Photoausstellung (Termine auch nach VB), bis 26.1.2019, 14-18 Uhr, „Galerie gundolf b.“, Eilfschornsteinstraße 10, Tel. 0172/2925364.

**„anna art“ - Kunst und Handwerk in der Anna-Halle**, bis 22.12., 11-18 Uhr, Annahalle/Glashalle, Annastraße 14 - 16.

### MUSEEN

**Centre Charlemagne, Neues Stadtmuseum Aachen**, Katschhof 1, Tel. 432-4994, 10-18 Uhr; „Pratschjeck op Fastelovend“, Karneval in Aachen, bis 10.3.2019.  
**Couven-Museum**, Hühnermarkt 17, Tel. 432-4421, 10-17 Uhr; „Kräuter, Mörser, Pillendreher“, Die Sammlung Jena zu Gast im Hause Monheim, bis 24.3.2019.

**Domschatzkammer**, Johannes-Paul-II.-Straße, Tel. 47709140, 10-18 Uhr.  
**Internationales Zeitungsmuseum**, Pontstraße 13, Tel. 4324910, 10-17 Uhr; Station „Medien“ der Route Charlemagne; „Foto-Zeiten. Die Anfänge der Fotografie in Aachen“, bis 27.1.2019.

**Kunsthau NRW**, Kornelimünster, Abteigarten 6, Tel. 02408/6492, 14-18 Uhr; „Büro Komplex - die Kunst der Artothek im politischen Raum“, bis 27.4.2019.

**Ludwig Forum**, Jülicher Straße 97 - 109, Tel. 1807104, 10-20 Uhr; „Die Erfindung der Neuen Wilden“, Malerei und Subkultur um 1980, bis 10.3.2019; „LuForm meets RECIPROCLITY“, bis 10.3.2019; „Pattern and Decoration“, Ornament als Versprechen, bis 13.1.2019; „Videoarchiv 04. Die Belgier - Les images immatérielles“, bis 24.3.2019.

**Suermond-Ludwig-Museum**, Wilhelmstraße 18, Tel. 479800, 10-17 Uhr; „Chambre Privée - Flämische Meisterwerke aus dem Wohnzimmer eines Sammlers“, bis 3.2.2019; „Lebendige Form“, Bronzen und Zeichnungen des Aachener Bildhauers Wolfgang Binding, bis 3.2.2019; „Marc Riboud - Meine Bilder sind Notizen“, Fotografien aus fünf Jahrzehnten im SLM, bis 6.1.2019.

### BÜHNE

**Onkel Fisch mit einem satirischen Jahresrückblick**, WDR 2 Zugabe Pur, 20 Uhr, Franz, Franzstraße 74.

### THEATER

**Grenzlandtheater Aachen**, Friedrich-Wilhelm-Platz 5 - 6, 20 Uhr, „The Rocky Horror Show“, Musical von Richard O'Brien, Tel.

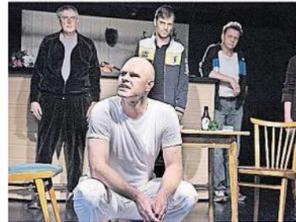
### NOTDIENSTE AM DONNERSTAG

**Apotheken-Notdienste**: Donnerstag, 9 Uhr, bis Freitag, 9 Uhr: Karolinger-Apotheke, Karlsgraben 15, Tel. 402626; Paracelsus-Apotheke, Trierer Str. 337, Tel. 99745656.

**Feuerwehr und Rettungsdienst**: Tel. 112.  
**Krankentransport**: Tel. 19222.

**Notdienste der Kassenärztlichen Vereinigung Nordrhein (für Kassen- und Privatpatienten)**:

**Arztzentrale**: inklusive Hals-Nasen-Ohrenärztlichem und Augenärztlichem Notdienst: 19 bis 7 Uhr, Tel. 116 117 (gebührenfrei).



**„Nationalstraße“ im Mörgens**: Heute wird das Stück von Jaroslav Rudis um 20 Uhr im Mörgens an der Mörgensstraße 24 aufgeführt. FOTO: LUDWIG KOERFER

### VORTRÄGE / LESUNGEN

**„Aachener Printenbrevier“**, Anekdoten rund um die Aachener Printe, mit einer kleinen Kostprobe; Lesung mit dem Autor Werner Setzen, 19 Uhr, Reha-Klinik „An der Rosenquelle“, Kurbrunnenstraße 5.

### KINDER

**Vorlesestunde**, ab vier Jahren, 16.30 Uhr, Stadtbibliothek, Couvenstraße 15, Tel. 43238000.

### SENIOREN

**Brander Senioren bleiben mobil**, kostenloser Fahrdienst in Brand, Tel. 45090210.  
**Brander Senioren-Telefon**, Hilfe im Alltag, 10-13 Uhr, Tel. 46358690.

**Chorsingen 60+**, mit dem Aachener Chor-Collegium, Tel. 48448 oder Tel. 603996, 19.30-21.30 Uhr, Probenraum unter dem Turm der Fronleichnamkirche, Düppelstraße.

**Doppelkopf**, Tel. 557896, 14-18 Uhr, Restaurant „Burtscheider Quelle“, Kapellenstraße 1 - 3.

**Lauftraining/Nordic-Walking**, Tel. 163750; Veranstalter: Verein für Seniorensport, 10-11 Uhr, Waldstadion, I. Rote-Haag-Weg.

**Nachbarschaftstelefon Richterich-Horbach**, kleine Hilfe im Alltag, 10-12 Uhr, Tel. 95296392.

**Offene Sprechstunde**, 16-18 Uhr, Begegnungszentrum „Engagiert älter werden“, Annastraße 35, Tel. 21155.

**Qigong**, 11.30-12.30 Uhr, Tel. 0157-86129179; Veranstalter: Verein für Seniorensport, Gymnastikhalle, Turnhalle Minoritenstraße, Minoritenstraße 7.

**Senioren helfen Senioren**, Reparaturdienst, Tel. 4504826.

**TANDEMmia**, ehrenamtlicher Besuchsdienst, Werkstatt der Kulturen, Reichsweg 30, Tel. 56528298.

**Treffpunkt Demenz**, Betreuung von 10.30 bis 14 Uhr, Tel. 575972, Forster Seniorenbearbeitung, Am Kupferofen 19.

**Wassergymnastik**, 13-14, 14-15 und 15-16 Uhr, Tel. 86213; Aqua-/Ausdauertraining, 16-18 Uhr, Tel. 0175-6418494; Veranstalter: Verein für Seniorensport, Elisabeth-Schwimmhalle, Elisabethstraße 10.

### VEREINE / VERBÄNDE

**Aachener Tauschring „Oecher Talente e.V.“**, Tel. 8891414; Welthaus, An der Schanz 1, 10-12 und 17-19 Uhr.  
**Unicef Aachen**, Burtscheid, Gregorstraße 7, Tel. 1607801, 10-13 Uhr.

### SPORT

**Eissporthalle Aachen/100.5-Arena**, 9-17 Uhr, Hubert-Wiener-Straße 8, Tel. 93678777.  
**Walking-Gruppe**, des Kneipp-Vereins Aachen, 10.30-12 Uhr, Adamshäuschen, Ende Preisweg, Tel. 571209.

### RAT UND HILFE

**pro familia, Deutsche Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik und Sexualberatung e.V.**, Tel. 36357, Bürozeiten, 8.30-18 Uhr, Monheimsallee 11.  
**Frauen helfen Frauen e.V.**, Tel. 902416, offene Sprechzeiten der Beratungsstelle für Frauen und Mädchen - Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt, 9-12 Uhr, Theaterstraße 42 / Eingang Wallstraße.



**Im Franz an der Franzstraße**: Markus Riedinger (links) und Adrian Engels bieten ab 20 Uhr das Stück „Onkel Fisch“ als „WDR2ZugabePur“.

**Kath. Beratungszentrum für Ehe-, Familien-, Lebens- und Glaubensfragen**, Tel. 20085, Anmeldung, 9-12 Uhr, Minoritenstraße 3.

### BÄDER

**Carolus Thermen**, Passstraße 79, Tel. 182740, 9-23 Uhr.

**Elisabeth-Schwimmhalle**, Elisabethstraße 10, Tel. 4325216, 6.30-21 Uhr.

**Schwimmhalle Ost**, St.-Josefs-Platz 8, Tel. 9039191, 14-18 Uhr; Frschwimmer: 6.30-8 Uhr.

**Schwimmhalle Süd**, Amystraße 8, Tel. 61528, 12-21 Uhr.

**Ulla-Klinger-Halle**, Kronenberg 14, Tel. 76861, 6.30-18 Uhr.

### MÄRKTE & MESSEN

**Aachener Weihnachtsmarkt**, rund um

Anzeige

Finden Sie die aktuellen Deals auf [www.OecherDeal.de](http://www.OecherDeal.de)

**Microblading und Permanent Make-up von GS Cosmetics Gulya Steffan!**

**Ab 79,- € statt bis zu 359,- €**

**Geschenk-Idee!**

**39% Rabatt**

**Zweieinhalb Stunden Schnuppertauschen mit der Aachener Tauchschule!**

**nur 17,50 € statt 29,- €**

Dom und Rathaus sowie am Holzgraben, 11-21 Uhr.

**Wochenmärkte**, Eisenbrunnen (bis 31.12.), 7-14 Uhr; Eilendorf, Severinusplatz, 7-13 Uhr.



**„Aachener Printenbrevier“**: Anekdoten rund um die Printen kredenzt Werner Setzen um 19 Uhr in der Rosenquelle an der Kurbrunnenstraße 19. FOTO: MARIUS BECKER/DPA

**Stadtbibliothek Kornelimünster**, 15-17 Uhr, Alfons-Gerson-Straße 26 a, Tel. 02408/4766.

**Stadtbibliothek Walheim**, Tel. 02408/7254713, 15-18 Uhr, Pastor-Franzen-Straße 2.

**Stadtbibliothek im Depot**, Tel. 432-182740, 9-23 Uhr, Talstraße 2.

**Tierheim**, 15-18 Uhr, Feldchen 26, Tel. 9204250.

**„Sprechzeit“**, 10-12 und 15-17 Uhr, Citykirche St. Nikolaus, Großkölnstraße.

**„Tanz Thee“**, 15 Uhr, Restaurant „Suisse“, Maastrichter Laan 63, XT Vaals.

### ENTSORGUNG

**Kompostanlage und Städtischer Recyclinghof Brand**, Zufahrt über Debyestraße, 8-16 Uhr, Camp Pirotte 50, Tel. 562895.

**Städtischer Recyclinghof Eilendorf und**

**Schadstoffannahmestelle**, 8.30-16 Uhr, Kellershaustraße 10, Tel. 432-18666.

### KINO

**Apollo**, Pontstraße 141 - 147, Tel. 9008484, „Cold War - Der Breitengrad der Liebe“: 16.15, 20; „Der Trafikant“: 16.15; „Die Poesie der Liebe“: 17.45, 20.15; „Die Schneiderin der Träume“: 20.15; „Einfach Charlie (OV)“: 10.45; „Elliot - Das kleinste Rentier“: 16; „Gegen den Strom“: 16, 18, 20.15; „Paddington 2 (OV)“: 12.45; „Pin Cushion (OV)“: 9; „RBG - Ein Leben für die Gerechtigkeit“: 18; „Westwood“: 18.30.

**Capitol-Kino**, Seilgraben 8, Tel. 5157776, „Bohemian Rhapsody“: 20.10.

**Cinekarree**, Borgasse 30, Tel. 413180, „100 Dinge“: 16.45, 20.15; „25 km/h“: 19.15; „Aquaman“: 14.45, 17.30, 22.15; „Aquaman 3D“: 19.30; „Bohemian Rhapsody“: 19.45; „Bumblebee“: 14.30, 20.15; „Bumblebee 3D“: 17.45, 23; „Der Grinch“: 14.30, 17, 19.15; „Johnny English - Man lebt nur dreimal“: 17.45; „Mary Poppins Rückkehr“: 14.45, 16.30, 20, 22.30; „Mortal Engines: Krieg der Städte“: 17, 19.45; „Müslüm (OV)“: 22.30; „Phantastische Tierwesen: Grindelwalds Verbrechen“: 17, 20.30, 22.15; „Spider-Man: A new Universe“: 16.45; „Tabaluga - Der Film“: 14; „Tanz ins Leben“: 10.30; „Unknown User: Dark Web“: 23.

**EdenPalast**, Franzstraße 45 - 47, Tel. 4017020, „A Star is Born“: 19; „Aquaman (OV)“: 20; „Astrid“: 16.30, 19; „Der Nussknacker und die vier Reiche“: 17.30; „Der Vornahme“: 17, 19.30; „Smallfoot - Ein eisigartiges Abenteuer“: 17; „Tabaluga - Der Film“: 16.30; „Widows - Tödliche Witwen“: 19.30.

park, Zeise 4, Burtscheid.  
**Weißer Ring**: Tel. 0151-55164612; Gewaltopfer finden Hilfe, Tel. 0800-0800343.

**Kindeswohlgefährdung**: Notruf rund um die Uhr, Tel. 432-5151.

**Telefon des Kinderschutzbundes**: Tel. 0800110550 (kostenlos), 9-11 und 17-19 Uhr.

**Ostbelgien**: Krankenhaus Eupen, Tel. 0032-87599599.

**(Alle Angaben ohne Gewähr.)**